

# Amnistía Internacional

REPÚBLICA POPULAR DE CHINA

CONTROL ESTATAL DE  
INTERNET



CASOS DE LLAMAMIENTO

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Casos de llamamiento

Noviembre de 2002

Resumen

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

Desde que se inició el uso comercial de Internet en China en 1995, este país se ha convertido en uno de los mercados de Internet que más rápido han crecido en el mundo. El número de usuarios de la red en China se dobla cada seis meses, y se abren miles de páginas web.

La nueva tecnología de Internet puede dar poder a los ciudadanos chinos y facilitar el crecimiento económico, pero también es una nueva herramienta de supervisión y control en detrimento de las libertades individuales en China.

Con la introducción de Internet, las noticias llegan a China de multitud de fuentes, lo que permite que los ciudadanos se formen opiniones, analicen y descarten la información y se organicen de una forma desconocida hasta ahora en el país. El potencial de la red para difundir nuevas ideas y apoyar el trabajo de activistas políticos ha hecho que las autoridades introduzcan decenas de normativas, cierren cibercafés, bloqueen direcciones de correo electrónico, buscadores, sitios de noticias del extranjero y sitios web con contenido políticamente delicado, limitando así la libertad de expresión en China.

Desde 1994 se han introducido decenas de normas administrativas que rigen las telecomunicaciones e Internet. El Ministerio de Seguridad Pública tiene el control de Internet y se ha creado el Ministerio del Sector de la Información para regular el acceso a la red. Muchas de estas normativas, especialmente las que hacen referencia a los «secretos de Estado» son muy amplias y están mal definidas, y a menudo han dado lugar a detenciones, encarcelamientos, algunas veces torturas, confiscación de equipos y elevadas multas. Desde enero de 2001, quienes faciliten «secretos de Estado» a través de Internet pueden ser condenados a muerte.

Amnistía Internacional ha recopilado los casos de 33 presos de conciencia detenidos actualmente por delitos relacionados con el uso de Internet. En este documento se presentan 10 casos de llamamiento a favor de 16 presos que son activistas políticos o practicantes de Falun Gong, y dos personas que murieron bajo custodia como consecuencia de la tortura. La mayoría han sido condenados en aplicación del Código Penal por compartir, difundir o descargar información que las autoridades chinas consideran dañina o «subversiva». Las penas oscilan entre 2 y 12 años de cárcel.

Amnistía Internacional considera presos de conciencia a todos los detenidos sólo por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de opinión y expresión, y solicita que queden en libertad de forma inmediata e incondicional.

Si desean más información sobre Internet en China, consulten el documento que acompaña a éste, *República Popular de China: control estatal de Internet* (ASA 17/007/2002/s).

Este texto resume el documento titulado ***República Popular de China: control estatal de Internet: casos de llamamiento***, (Índice AI: ASA 17/046/2002/s), publicado por Amnistía Internacional el 27 de noviembre de 2002. Si desean más información o emprender acciones sobre este asunto, consulten el documento principal. Consulten también el documento ***República Popular de China: control estatal de Internet*** (Índice AI: ASA 17/007/02/s) publicado por Amnistía Internacional el 27 de noviembre de 2002 (Índice AI: ASA 17/007/2002/s). Pueden encontrar una amplia selección de materiales de Amnistía Internacional sobre éste y otros temas en <http://www.amnesty.org> y nuestros comunicados de prensa se pueden recibir por correo electrónico: <<http://www.amnesty.org/news/emailnws.htm>>. Para los documentos traducidos al español, consulten la sección "centro de documentación" de las páginas web de EDAI en <<http://www.edai.org/centro/>>.

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

## Huang Qi

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### Huang Qi, preso de conciencia, provincia de Sichuan



*Huang Qi con su hijo.*

© AI

Huang Qi, técnico informático, fue detenido el 3 de junio de 2000 junto con su esposa, Zeng Li, según los informes por crear la primera página web china dedicada a los derechos humanos. El matrimonio fue detenido la víspera del undécimo aniversario de las protestas de Tiananmen en favor de la democracia (1989). Zeng Li quedó en libertad días después. En enero de 2001, Huang Qi fue acusado de «subversión». Juzgado en agosto de 2001, no se anunció la sentencia. Lleva dos años y medio detenido.

En octubre de 1998, Huang Qi y su esposa abrieron la página web Tianwang ([www.6-4tianwang.com](http://www.6-4tianwang.com)), que ofrecía un servicio de búsqueda de personas desaparecidas a través de Internet con sede en Chengdu. La página se convirtió en un foro de debate cuyos usuarios daban a conocer casos de abuso de poder de funcionarios locales e incluía información sobre el movimiento independentista de la Región Autónoma Uigur de Sin-kiang y el grupo espiritual prohibido Falun Gong. La víspera del undécimo aniversario de la represión de Tiananmen, fecha en que detuvieron a Huang Qi, en la página había mensajes de crítica a las autoridades, entre ellos el relato de una madre que acusaba a la policía de haber matado a golpes a su hijo durante las protestas de 1989. Según una información de prensa<sup>1</sup> la página fue clausurada más tarde por el Departamento de Seguridad Pública de Chengdu.

La primera vista sobre el caso de Huang Qi se celebró el 13 de febrero de 2001. Según los informes, la Unión Europea y el consulado estadounidense en Chengdu trataron de enviar representantes diplomáticos al juicio, pero no los dejaron asistir. También según los informes, la vista fue aplazada porque Huang Qi sufrió un colapso en el tribunal. Se fijó una nueva fecha de juicio, el 23 de febrero de 2001, pero las actuaciones volvieron a aplazarse, al parecer por el mal estado de salud del acusado. El 14 de agosto de 2001 fue juzgado por el Tribunal Popular Intermedio de Chengdu. El juicio fue secreto y no se permitió que asistiera ningún familiar. No se ha dado a conocer la sentencia ni la condena.

<sup>1</sup> AFP, 7 de junio de 2000.

En una carta abierta escrita desde la cárcel en 2001, Huang Qi contó los malos tratos y los golpes que recibió a manos de tres policías después de su detención. También afirmó que había intentado suicidarse pero que se lo habían impedido. Según los informes, su esposa y su hijo de corta edad no han conseguido autorización para visitarlo, y su abogado sólo pudo entrevistarse una vez con él tras su detención en junio de 2000.

Éste es el último mensaje que Huang Qi escribió en su página web, poco antes de ser detenido:

***Aún queda mucho camino por recorrer. Les doy las gracias. Gracias a todos los que se han esforzado por la democracia en China. Han llegado. Hasta pronto.***

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

## Envíen llamamientos en favor de Huang Qi:

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Huang Qi, preso de conciencia, que lleva recluido incomunicado más de dos años y medio por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de opinión y expresión.
- Expresando su preocupación por el hecho de que su juicio, aún inconcluso, se llevó a cabo en secreto y no parece haber cumplido las normas internacionales sobre juicios justos.
- Pidiendo que se investigue de forma transparente e imparcial las denuncias de torturas y malos tratos, y que los responsables sean puestos a disposición judicial, como dispone la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes de las Naciones Unidas, ratificada por China en 1988.
- Instando a que se proporcione a Huang Qi la atención médica adecuada mientras está detenido y que se le permita recibir visitas de su abogado y sus familiares, como disponen las Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de las Naciones Unidas.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

### Gobernador en Funciones de Sichuan

**ZHANG Zhongwei** Daishengzhang

Sichuansheng Renmin Zhengfu

Duyuanjie

Chengdushi

Sichuansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

### Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de la Provincia de Sichuan

**JING Ruixiang** Yuanzhang

Sichuansheng Gaoji Renmin Fayuan

Chengdushi

Sichuansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

### Fiscal Jefe de la Fiscalía Popular de la Provincia de Sichuan

**CHEN Wenqing** Jianchazhang

Sichuansheng Renmin Jianchayuan

Chengdushi

Sichuansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Sir / Señor**

### Director of the Sichuan Director del Departamento de Seguridad Pública de la Provincia de

**LU Zhuo** Tingzhang

Gong'anting

40 Wenmeiaohoujie

Chengdushi 610041

Sichuansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Direct**

### Envíen copias a:

#### Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**

13 Xichang'anjie

Beijingshi 100804

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

#### Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang

14 Dongchanganjie

Beijingshi 100741

República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de llamamiento

## Jin Haike, Xu Wei, Yang Zili y Zhang Honghai

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### Jin Haike, Xu Wei, Yang Zili y Zhang Honghai, presos de conciencia, Pekín



Jin Haike, Xu Wei, Yang Zili y Zhang Honghai fueron detenidos el 13 de marzo de 2001. Los cuatro eran miembros del Grupo de Estudio Nueva Juventud (*Xin Qingnian Xuehui*), grupo informal de particulares que se reunían regularmente para estudiar temas relacionados con la reforma política y social, como el fomento y el respeto de los procedimientos electorales democráticos para la elección de los comités locales. Según los informes, los miembros del grupo utilizaban Internet para difundir artículos.

Todos fueron acusados formalmente el 20 de abril de 2001 de «subvertir el poder del Estado», en aplicación del artículo 105 del Código Penal. El 28 de septiembre de 2001 se inició el juicio en el Tribunal Popular Intermedio de Pekín. El proceso se aplazó tras cuatro horas y no se anunció la sentencia.

Yang Zili ©www.bignews.org

Más de un año después, sigue sin conocerse oficialmente la sentencia y no se sabe a ciencia cierta dónde están reclusos los cuatro miembros del grupo que, si son declarados culpables, pueden ser condenados hasta a diez años de cárcel.

Según el acta de procesamiento, los acusados pensaban cambiar el actual régimen político en China, crear ramificaciones del Grupo y publicar artículos en Internet, crear páginas web y distribuir información y artículos escritos por ellos, en concreto los titulados *Sé un nuevo ciudadano: reforma China* y *Lo que hay que hacer*.

Sus familiares recibieron el acta el 19 de septiembre de 2001, menos de 10 días antes del juicio. Según los informes, a éste asistieron tres familiares y otras dos personas. El resto de los asientos de la sala estaban ocupados por funcionarios. Tres de los acusados tenían abogado, pero Zhang Honghai, no.

Yang Zili, escritor y técnico informático, es conocido en los círculos académicos por su capacidad para evadir los cortafuegos oficiales y configurar cuentas de correo electrónico que las autoridades no podían controlar. Yang tenía su propia página web, llamada *El jardín de las ideas de Yang Zili*, en la que exponía poemas, ensayos e informes de diversos autores sobre temas diversos, desde las elecciones rurales a la

reforma política. Según los informes, la página web fue clausurada por las autoridades poco tiempo después de su detención. Jin Haike es geofísico y trabajaba en el Instituto de Estudios Geológicos, y Xu Wei es periodista y director del periódico *Diario del Consumidor*. Zhang Honghai es escritor *freelance*.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*



## **Envíen llamamientos en favor de Jin Haike, Xu Wei, Yang Zili y Zhang Honghai:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Jin Haike, Xu Wei, Yang Zili y Zhang Honghai, presos de conciencia recluidos por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Expresando su preocupación por el hecho de que llevan detenidos más de 18 meses, la mayoría del tiempo en régimen de incomunicación, e instando a que les permitan acceder de forma inmediata y regular a sus abogados y familiares.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Alcalde de Pekín

**LIU Qi** Shizhang

Beijingshi Renmin Zhengfu

2 Zhengyilu

Dongchengqu

Beijingshi 100744

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Mayor / Señor Alcalde**

Director del Departamento de Seguridad Pública de Pekín

**MA Zhenchuan** Juzhang

Gong'anju

19 Qianmen Dongdajie

Xuanwuqu

Beijingshi 100740

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Presidente del Tribunal Popular Superior de Pekín

**QIN Zhengan** Yuanzhang

Beijingshi Gaoji Renmin Fayuan

215 Xiheyuan

Chongwenqu

Beijingshi 100051

República Popular de China

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**

13 Xichang'anjie

Beijingshi 100804

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang

14 Dongchanganjie

Beijingshi 100741

República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de llamamiento

### Qi Yanchen

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### Qi Yanchen, preso de conciencia, provincia de Hebei



Qi Yanchen ©www.dfn.org

Qi Yanchen, economista y escritor *freelance*, fue detenido el 2 de septiembre de 1999 en Cangzhou, provincia de Hebei, por «difundir mensajes antigubernamentales a través de Internet». Según los informes, uno de los motivos de esta acusación era el haber colocado en Internet fragmentos de su libro *El derrumbe de China*. En la obra se estudiaba la inestabilidad social en China y se instaba a la adopción de reformas políticas que evitaran futuros disturbios en el país. Qi también fue acusado de colocar en la red artículos escritos bajo pseudónimo sobre el movimiento espiritual prohibido Falun Gong. Estos artículos aparecieron en publicaciones editadas en Hong Kong y en el boletín electrónico *VIP Reference*, publicado por chinos residentes en Estados Unidos.

Qi Yanchen fue acusado de «subversión» y «difusión de noticias antigubernamentales a través de Internet» y juzgado por el Tribunal Popular Intermedio de Cangzhou. El juicio, que según los informes, tuvo lugar el 31 de mayo de 2000, duró cuatro horas y media y su familia no fue informada de su celebración. El 19 de septiembre de 2000, se anunció que Qi había sido condenado a cuatro años de cárcel. Según fuentes no oficiales, su esposa intentó apelar la sentencia, pero el abogado no pudo presentar la apelación debido a las presiones del Departamento de Seguridad Pública. Según su esposa, Qi Yanchen padece de graves cálculos biliares.

Qi Yanchen, de 38 años, tiene dos hijos. Fue uno de los fundadores de la Unión para el Desarrollo de China, organización no gubernamental dedicada a temas medioambientales y que propugna la reforma política. La organización fue prohibida en diciembre de 1998.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

## **Envíen llamamientos en favor de Qi Yanchen:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Qi Yanchen, preso de conciencia recluido por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Expresando su preocupación por la falta de garantías en su juicio, que no se ajustó a las normas internacionales sobre juicios justos.
- Expresando su preocupación por el estado de salud de Qi Yanchen, y solicitando que le permitan acceder sin restricciones al tratamiento médico que necesite, como disponen las Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de las Naciones Unidas.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Gobernador de Hebei

**NIU Maosheng** Shengzhang  
Hebeisheng Renmin Zhengfu  
10 Weiming Jie  
Shijiazhuangshi  
Hebeisheng 050053  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

Director del Departamento de Seguridad Pública de la Provincia de Hebei

**YU Dinghai** Tingzhang  
Gong'anting  
Zhongshanlu Zhonglu  
Shijiazhuangshi 050051  
Hebeisheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de la Provincia de Hebei

**LI Yucheng** Yuanzhang  
Hebeisheng Gaoji Renmin Fayuan  
Shijiazhuangshi  
Hebeisheng 050051  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

### Chen Shaowen

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### Chen Shaowen, preso de conciencia, provincia de Hunan

Según los informes, Chen Shaowen, escritor, fue detenido el 6 de agosto de 2002 tras colocar «hasta 40 artículos y ensayos reaccionarios» en Internet. Más tarde fue acusado de «subvertir el poder del Estado», según una información oficial aparecida el 14 de septiembre en el *Diario de Hunan*. El periódico informaba de que Chen había sido acusado de falsificar información y «calumniar al Partido Comunista Chino».

El *Diario de Hunan* lo acusaba también de «visitar reiteradamente páginas web reaccionarias [...] enviar numerosos artículos de diverso tipo, falsificar, distorsionar y exagerar hechos importantes y vilipendiar al Partido Comunista Chino y al sistema socialista», así como estar suscrito a varias publicaciones extranjeras en Internet.

Según los informes, Chen había escrito muchos artículos para varias páginas web extranjeras en idioma chino. En ellos se pedían sindicatos independientes de trabajadores y agricultores y se planteaban temas como el problema del desempleo, las desigualdades sociales y los fallos del sistema legal en China.

Chen, de 40 años, fue policía hasta 1989, año en que perdió su empleo debido a sus discursos en apoyo del movimiento en favor de la democracia. Su reciente detención se ha producido en un momento de aumento de las medidas de seguridad ante el XVI Congreso del Partido Comunista, que se celebrará en noviembre de 2002.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

## **Envíen llamamientos en favor de Chen Shaowen:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Chen Shaowen, preso de conciencia recluido por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Gobernador en Funciones de Hunan

**ZHANG Yunchuan** Daishengzhang

Hunansheng Renmin Zhengfu

69 Wuyizhonglu

Changshashi 410011

Hunansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

Director del Departamento de Seguridad Pública de la Provincia de Hunan

**ZHANG Shuhai** Tingzhang

Gong'anting

192 Bayilu

Changshashi 410001

Hunansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Fiscal Jefe de la Fiscalía Popular de la Provincia de

Hunan

**LI Zhihui** Jianchazhang

Hunansheng Renmin Jianchayuan

Changshashi

Hunansheng

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Sir / Señor**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**

13 Xichang'anjie

Beijingshi 100804

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang

14 Dongchanganjie

Beijingshi 100741

República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de llamamiento

#### Li Dawei

**Noviembre de 2002**

**Índice AI: ASA 17/046/2002/s**

#### **Li Dawei, preso de conciencia, provincia de Gansu**

Li Dawei, ex policía, fue detenido el 14 de abril de 2001 en Tianshui, provincia de Gansu. Fue acusado de descargar más de 500 artículos de páginas web extranjeras chinas pro-democráticas, editarlos y compilarlos en varios libros no publicados, y de utilizar Internet para ponerse en contacto con organizaciones «reaccionarias» en el extranjero.

Li Dawei, de 44 años, fue acusado de «subversión» el 22 de abril de 2001, y juzgado al mes siguiente. Más de un año después, el 24 de julio de 2002, el Tribunal Popular Intermedio de Tianshui anunció que había sido condenado a 11 años de cárcel. Se trata de una de las penas más largas impuestas a un acusado por delitos relacionados con el uso de Internet. Li apeló la condena y, según su abogado, la apelación fue admitida, pero aún no se ha fijado la fecha de la vista. Li Dawei no ha podido recibir visitas de sus familiares desde su juicio, en mayo de 2001.

Li Dawei había sido víctima en varias ocasiones del hostigamiento de las autoridades por sus actividades en favor de la democracia.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

## **Envíen llamamientos en favor de Li Dawei:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Li Dawei, preso de conciencia recluido por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Instando a que se le permita inmediatamente comunicarse con su abogado y ver a sus familiares, como disponen las Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de las Naciones Unidas
- Pidiendo información sobre su juicio y el lugar en que está recluido.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Gobernador de Gansu

**LU Hao** Shengzhang  
Gansusheng Renmin Zhengfu  
1 Zhongyang, Guangchangqu  
Lanzhoushi 730030  
Gansusheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

Director del Departamento de Seguridad Pública de la  
Provincia de Gansu

**HAO Hongtao** Tingzhang  
Gong'anting  
38 Qingyanglu, Chengguanqu  
Lanzhoushi 730030  
Gansusheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de la Provincia de Gansu

**ZHANG Shulan** Daiyuanzhang  
Gansusheng Gaoji Renmin Fayuan  
Lanzhoushi  
Gansusheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República  
Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

### Liu Haofeng

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### Liu Haofeng, preso de conciencia, Shanghai

Liu Haofeng, periodista que trabaja para el periódico *China Market Economy Newspaper*, fue detenido en secreto en marzo de 2001 en Shanghai tras escribir dos artículos que aparecieron en una página web de California (EE. UU.) administrada por el Partido de la Democracia de China, prohibido en el país. Liu Haofeng, que era miembro de este partido, se había trasladado a Shanghai en marzo de 2001.

Según un documento de fecha 16 de mayo de 2001, publicado por el Comité de Reeducción por el Trabajo de Shangai,<sup>2</sup> a Liu Haofeng se le asignaron tres años de trabajos de reeducación por «poner en peligro la seguridad del Estado». Liu Haofeng fue acusado de participar en actividades clandestinas en favor del Partido de la Democracia de China en el extranjero. En agosto de 2001, cinco meses después de su detención, a su familia le notificaron que Liu había sido destinado a un campo de trabajo durante tres años.

Liu Haofeng también había participado en un proyecto con un instituto de investigación económica con sede en Pekín que lo contrató para impartir formación en las comunidades rurales chinas sobre autogobierno, democracia local y fomento del desarrollo rural en China.

El Partido de la Democracia de China fue fundado en la provincia de Zhejiang en 1998 por un grupo de conocidos disidentes. En julio de 1998, pocas horas después de intentar registrarlo oficialmente como partido político de oposición pacífica, se produjo la detención de sus principales miembros, seguida de detenciones en toda China. Algunos de los principales dirigentes del Partido han sido condenados a penas de hasta 13 años de cárcel.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

Véase *República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

<sup>2</sup> La «reeducación por el trabajo» es un tipo de detención administrativa que se impone al margen del sistema de justicia penal, sin cargos ni juicio.



## **Envíen llamamientos en favor de Liu Haofeng:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Liu Haofeng, preso de conciencia recluido por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Solicitando la revocación de las disposiciones sobre «reeducación por el trabajo», que permiten la detención arbitraria sin cargos ni juicio.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Alcalde de Shanghai

**CHEN Liangyu** Shizhang

Shanghaishi Renmin Zhengfu

30 Fuzhoulu

Shanghaishi 200002

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Mayor / Señor Alcalde**

Director del Departamento de Seguridad Pública de Shanghai

**LIU Yungeng** Juzhang

Gong'anju

185 Fuzhoulu

Shanghaishi 200002

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Director del Departamento de Reforma por el Trabajo de Shanghai

Juzhang

Shanghai Laogajiu

147 Changyanglu

Shanghaishi 200082

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**

13 Xichang'anjie

Beijingshi 100804

República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang

14 Dongchanganjie

Beijingshi 10074

República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

### Wang Jinbo

**Noviembre de 2002**

**Índice AI: ASA 17/046/2002/s**

#### **Wang Jinbo, preso de conciencia, provincia de Shandong**

Wang Jinbo, ex empleado de una empresa farmacéutica en la provincia de Shandong y miembro del Partido de la Democracia de China, prohibido en el país, fue detenido en mayo de 2001. Tres meses después, en agosto, fue acusado de «incitar a la subversión del poder del Estado», según los informes por unos artículos que había enviado a organizaciones en el extranjero a través de Internet, en los que abogaba por una reevaluación de las protestas de Tiananmen de 1989 y por la libertad para los presos políticos en China.

El juicio se celebró el 14 de noviembre de 2001 en el Tribunal Popular Municipal Intermedio de Linyi, en la provincia de Shandong, y no se permitió la asistencia de ningún familiar del acusado. El 13 de diciembre de 2001, se comunicó oficialmente que Wang Jinbo había sido condenado a cuatro años de cárcel. La apelación presentada no prosperó.

Wang Jinbo ya había estado detenido varias veces por sus actividades políticas. En febrero de 2001 fue uno de los 28 disidentes detenidos por enviar una carta al Comité Olímpico Internacional afirmando que la represión de los disidentes políticos en China era una violación del espíritu olímpico.<sup>3</sup>

Según los informes, desde su detención en mayo de 2001, Wang Jinbo se ha puesto en huelga de hambre al menos cinco veces para protestar contra la negativa de las autoridades a que reciba visitas de su familia.

Un funcionario de la embajada de China afirmó en una carta publicada en *The Washington Post* en enero de 2002: «El caso de Wang Jinbo es de carácter puramente jurídico y no tiene nada que ver con la libertad de expresión».

El Partido de la Democracia de China fue fundado en la provincia de Zhejiang en 1998 por un grupo de conocidos disidentes. En julio de 1998, pocas horas después de intentar registrarlo oficialmente como partido político de oposición pacífica, se produjo la detención de sus principales miembros, seguida de detenciones en toda China. Algunos de los principales dirigentes del Partido han sido condenados a penas de hasta 13 años de cárcel.

---

<sup>3</sup> Pekín ha sido seleccionada como sede de los Juegos Olímpicos de 2008.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

### **Envíen llamamientos en favor de Wang Jinbo:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Wang Jinbo, preso de conciencia recluido por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Expresando su preocupación por el hecho de que su juicio no cumplió las normas internacionales sobre juicios justos.
- Expresando su preocupación por la salud de Wang Jinbo, e instando a que le permitan acceder sin restricciones a tratamiento médico adecuado y recibir visitas de sus familiares, como disponen las Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos de las Naciones Unidas.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Gobernador en Funciones de Shandong

**ZHANG Gaoli** Daishengzhang  
Shandongsheng Renmin Zhengfu  
1 Shengfuqianjie  
Jinanshi  
Shandongsheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de la  
Provincia de Shandong

**YIN Zhongxian** Yuanzhang  
Shandongsheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

Shandongsheng Gaoji Renmin Fayuan  
Jinanshi

Director del Departamento de Seguridad Pública de la  
Provincia de Shandong

**GAO Xinting** Tingzhang  
Gong'anting  
185 Jing'erlu  
Jinanshi 250001  
Shandongsheng  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China

**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República  
Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China

**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

## Dong Yanhong, Liu Wenyu, Meng Jun, Wang Xin, Wang Xuefei y Yao Yue

**Noviembre de 2002**

**Índice AI: ASA 17/046/2002/s**

**Dong Yanhong, Liu Wenyu, Meng Jun, Wang Xin, Wang Xuefei y Yao Yue, presos de conciencia, Pekín y Shanghai**

Seis practicantes de Falun Gong, Dong Yanhong, Liu Wenyu, Meng Jun, Wang Xin, Wang Xuefei y Yao Yue, fueron juzgados en secreto el 13 de diciembre de 2001 en el Tribunal Popular Municipal Intermedio de Pekín. Todos fueron acusados de utilizar una «organización herética» para desvirtuar la aplicación de la ley por descargar información de páginas web de Falun Gong e imprimir folletos para su distribución en las calles de Berlín. Sus condenas, que oscilaron entre los 3 y los 12 años de cárcel, fueron las siguientes:

- Dong Yanhong, de 30 años, empleada de la Universidad de Qinghua en Pekín, fue detenida en enero de 2001. Según los informes, se negó a renunciar a sus creencias respecto a Falun Gong y fue condenada a cinco años de cárcel.
- Liu Wenyu y su marido, Yao Yue, ambos de 29 años y estudiantes de la Universidad de Qinghua, fueron detenidos en su domicilio el 1 de enero de 2001. La pareja ya había sido detenida anteriormente durante breves periodos y Yao Yue, condenado a 12 años de cárcel, había sido expulsado de su universidad y del Partido Comunista Chino por practicar ejercicios de Falun Gong en los terrenos universitarios. Liu Wenyu, también expulsada de la universidad, fue condenada a 3 años de cárcel.
- Meng Jun, de 29 años, profesor adjunto de ingeniería en la Universidad de Qinghua, se vio obligado a dejar su trabajo docente. Meng Jun había sido detenido en varias ocasiones por actividades relacionadas con el movimiento Falun Gong. Fue condenado a 10 años de cárcel y, según los informes, golpeado bajo custodia.
- Wang Xin, estudiante de ingeniería de la Universidad de Qinghua, fue expulsado de la universidad en octubre de 1999 por practicar Falun Gong. Condenado a 9 años de cárcel.
- Wang Xuefei, estudiante de la Universidad de Shanghai, fue condenado a 11 años de cárcel.

En julio de 1999, el movimiento Falun Gong fue prohibido por el gobierno chino por considerarlo «una amenaza a la estabilidad social y política». Desde entonces, decenas de miles de practicantes de este

movimiento han sido detenidos arbitrariamente por la policía y presionados para que renunciaran a sus creencias. Algunos han sido recluidos en hospitales psiquiátricos, a otros los han acusado de delitos y condenado en aplicación del Código Penal tras juicios sin garantías, y la mayoría han sido enviados a campos de trabajo sin juicio. Muchos han sido torturados o maltratados bajo custodia y, según los informes, cientos han muerto bajo custodia a causa de las torturas.

Las autoridades chinas han clausurado páginas web y han detenido y dictado duras sentencias contra quienes difunden, descargan, imprimen o envían por correo electrónico información sobre Falun Gong.

Aunque Amnistía Internacional no toma postura sobre Falun Gong como organización o sistema de creencias, apoya el derecho de sus practicantes a defender sus creencias y a asociarse libremente, en cumplimiento de sus derechos humanos fundamentales de libertad de expresión y asociación.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

**Envíen llamamientos en favor de Dong Yanhong, Liu Wenyu, Meng Jun, Wang Xin, Wang Xuefei y Yao Yue:**

- Solicitando la puesta en libertad inmediata e incondicional de Dong Yanhong, Liu Wenyu, Meng Jun, Wang Xin, Wang Xuefei y Yao Yue, presos de conciencia recluidos por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y asociación.
- Expresando su preocupación por el número de informes de torturas y malos tratos contra miembros de Falun Gong, e instando a que todas las denuncias sean investigadas en virtud de las obligaciones contraídas por China por la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, de las Naciones Unidas, ratificada por china en 1988.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.
- 

Alcalde de Pekín

**LIU Qi** Shizhang  
Beijingshi Renmin Zhengfu  
2 Zhengyilu  
Dongchengqu  
Beijingshi 100744  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Mayor / Señor Alcalde**

Presidente del Tribunal Superior del Pueblo de Pekín

**QIN Zhengan** Yuanzhang  
Beijingshi Gaoji Renmin Fayuan  
215 Xiheyuan  
Chongwenqu  
Beijingshi 100051  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear President / Señor Presidente**

Fiscal Jefe de la Fiscalía Popular de la Ciudad de Pekín

**XU Fangba** Jianchazhang  
Beijingshi RENmin Jianchayuan  
39 Dongjiaominxiang  
Dongshengqu  
Beijingshi 100006  
People's Republic of China

Director del Departamento de Seguridad Pública de Pekín

**MA Zhenchuan** Juzhang  
Gong'anju  
19 Qianmen Dongdajie  
Xuanwuqu  
Beijingshi 100740  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**  
**Tratamiento: Dear Sir / Señor**

**Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**

# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

### Chen Qiulan

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### **Chen Qiulan, muerta bajo custodia, provincia de Heilongjiang.**

Según fuentes oficiales, Chen Qiulan, practicante de Falun Gong, murió bajo custodia el 24 de agosto de 2001 en el centro de detención de la ciudad de Daqing, provincia de Heilongjiang.

Chen Qiulan, de 47 años, había sido detenida en julio de 2001, según los informes, por colocar en la red información sobre el movimiento espiritual Falun Gong. Tras su muerte, un policía que se negó a dar su nombre, presentándose como Li, afirmó en una información de la CNN<sup>4</sup>: «El examen forense ha determinado que se trató de un ataque cardíaco. No cabe duda alguna. Su cadáver ha sido incinerado con la aprobación de su familia.»

Fuentes de Falun Gong informan de que Chen Qiulan murió debido a las torturas: muchas veces había recibido palizas que la habían dejado inconsciente durante su detención en el centro de detención de la ciudad de Daqing y le habían negado el tratamiento médico necesario.

En julio de 1999, el movimiento Falun Gong fue prohibido por las autoridades chinas por considerarlo «una amenaza para la estabilidad política y social». Desde entonces, decenas de miles de sus seguidores han sido detenidos arbitrariamente por la policía y presionados para que renuncien a sus creencias. A algunos los han recluido en hospitales psiquiátricos, a otros los han acusado de delitos y condenado en aplicación del Código Penal tras juicios sin garantía, y a la mayoría los han enviado directamente sin juicio a campos de trabajo. Muchos han sido torturados o maltratados bajo custodia y, según los informes, cientos han muerto bajo custodia como consecuencia de las torturas.

Las autoridades chinas han clausurado páginas web, detenido y dictado duras condenas contra quienes difunden, descargan, imprimen o envían por correo electrónico información sobre Falun Gong.

Aunque Amnistía Internacional no toma postura sobre Falun Gong como organización o sistema de creencias, apoya el derecho de sus practicantes a defender sus creencias y a asociarse libremente, en cumplimiento de sus derechos humanos fundamentales de libertad de expresión y asociación.

---

<sup>4</sup> CNN.com/2001/World/asiapcf/east/08/31/china.deaths/index.html, 1 de septiembre de 2001.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

## **Envíen llamamientos en favor de Chen Qiulan:**

- Solicitando que se abra una investigación inmediata e imparcial sobre la muerte bajo custodia de Chen Qiulan, e instando a que los responsables sean puestos a disposición judicial.
- Expresando su preocupación por el número de informes sobre muertes bajo custodia de practicantes de Falun Gong a consecuencia de torturas y malos tratos.
- Expresando su preocupación por el número de informes de torturas y malos tratos contra miembros de Falun Gong, e instando a que todas las denuncias sean investigadas en virtud de las obligaciones contraídas por China por la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, de las Naciones Unidas, ratificada por china en 1988.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión

Gobernador de Heilongjiang  
**SONG Fatang** Shengzhang  
Heilongjiangsheng Renmin Zhengfu  
202 Zhongshanlu  
Haerbinshi 150001  
Heilongjiangsheng  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**

Director del Departamento de Seguridad Pública de la Provincia de Heilongjiang  
Tingzhang  
Gong'anting  
95 Zhongshanlu  
Haerbinshi 150001  
Heilongjiangsheng  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Fiscal Jefe de la Fiscalía Popular de la Provincia de Heilongjiang  
**YU Wanling** Jianchazhang  
Heilongjiangsheng  
127 Zhongshanlu  
Haerbinshi 150001  
Heilongjiangsheng  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Sir / Señor**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información  
**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China  
**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**



# Amnistía Internacional

## CONTROL ESTATAL DE INTERNET EN CHINA

### Caso de Ilamamiento

### Li Changjun

Noviembre de 2002

Índice AI: ASA 17/046/2002/s

#### **Li Changjun, muerto bajo custodia, provincia de Hubei.**

Según los informes, Li Changjun, practicante de Falun Gong, fue detenido el 16 de mayo de 2001 por descargar e imprimir información de Internet sobre el movimiento espiritual prohibido. Li había trabajado en la oficina de hacienda de Wuhan, pero al parecer perdió su empleo por negarse a renunciar a sus creencias respecto a Falun Gong. Según los informes, ya había sido detenido muchas veces antes a consecuencia de sus actividades relacionadas con Falun Gong.

El 27 de junio de 2001, 40 días después de su detención, la policía de Wuhan notificó la muerte a sus familiares. A su madre, Wei Sumin, le permitieron ver el cadáver poco después de muerto, y según los informes, tras verlo, afirmó: «[...] sólo quedan de él los huesos y la piel. Tenía la cara y el cuello negros y azules, los puños apretados, los dientes fuera de lugar y la cara distorsionada. En cuanto a la espalda, parecía que se la hubieran quemado y cocinado. Era una imagen espantosa.»

Li Changjun, de 33 años, se había graduado como ingeniero en julio de 1991 y continuó sus estudios para graduarse en tecnología informática.

En julio de 1999, el movimiento Falun Gong fue prohibido por las autoridades chinas por considerarlo «una amenaza para la estabilidad política y social». Desde entonces, decenas de miles de sus seguidores han sido detenidos arbitrariamente por la policía y presionados para que renuncien a sus creencias. A algunos los han recluso en hospitales psiquiátricos, a otros los han acusado de delitos y condenado en aplicación del Código Penal tras juicios sin garantía, y a la mayoría los han enviado directamente sin juicio a campos de trabajo. Muchos han sido torturados o maltratados bajo custodia y, según los informes, cientos han muerto bajo custodia como consecuencia de las torturas.

Las autoridades chinas han clausurado páginas web, detenido y dictado duras condenas contra quienes difunden, descargan, imprimen o envían por correo electrónico información sobre Falun Gong.

Aunque Amnistía Internacional no toma postura sobre Falun Gong como organización o sistema de creencias, apoya el derecho de sus practicantes a defender sus creencias y a asociarse libremente, en cumplimiento de sus derechos humanos fundamentales de libertad de expresión y asociación.

China se incorporó en 1994 a la red mundial, e Internet comenzó a estar disponible comercialmente en 1995. Desde entonces, las autoridades chinas han ido incrementando el control sobre su uso a medida que se producía su rápida difusión por China. Se han introducido decenas de reglas y normativas, se han confiscado equipos, prohibido sitios y cerrado y controlado cibercafés en toda China. Muchos activistas políticos han sido detenidos y condenados, a menudo tras ser acusados de «subversión» por «delitos» relacionados con el uso de Internet, lo cual vulnera abiertamente las leyes internacionales de derechos humanos fundamentales, que garantizan la libertad de opinión y expresión.

*Véase República Popular de China: control estatal de Internet. ASA 17/007/02/s, noviembre de 2002.*

### **Envíen llamamientos en favor de Li Changjun:**

- Solicitando que se abra una investigación inmediata e imparcial sobre la muerte bajo custodia de Li Changjun, e instando a que las autoridades hagan públicos los resultados.
- Expresando su preocupación por el número de informes de muertes bajo custodia de practicantes de Falun Gong a consecuencia de las torturas y los malos tratos.
- Expresando su preocupación por el número de informes de torturas y malos tratos contra miembros de Falun Gong, e instando a que todas las denuncias sean investigadas en virtud de las obligaciones contraídas por China por la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, de las Naciones Unidas, ratificada por china en 1988.
- Instando a que se tomen medidas para garantizar que toda persona en China pueda utilizar Internet para recibir y transmitir sus opiniones y creencias, en ejercicio de sus derechos humanos fundamentales a la libertad de opinión y expresión.

Gobernador de Hubei  
**ZHANG Guoguang** Shengzhang  
Hubeisheng Renmin Zhengfu  
1 Beihuanlu  
Shuiguohu  
Wuchangqu, Wuhanshi  
Hubeisheng  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador**  
Director del Departamento de Seguridad Pública de la  
Provincia de Hubei  
**CHEN Xunqiu** Juzhang  
Gong'anting  
Fujiapo, Wuchang

Wuhanshi 430070  
Hubeisheng  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Fiscal Jefe de la Fiscalía Popular de la Provincia de  
Hubei  
**JIN Jun** Jianchazhang  
Hubeisheng Renmin Jianchayuan  
Wuhanshi  
Hubeisheng  
People's Republic of China  
**Tratamiento: Dear Sir / Señor**

### **Envíen copias a:**

Director del Ministerio del Sector de la Información

**WU Jichuan**  
13 Xichang'anjie  
Beijingshi 100804  
República Popular de China  
**Tratamiento: Dear Director / Señor Director**

Ministro de Seguridad del Estado de la República Popular de China

**XU Yongyue** Anquanbuzhang  
14 Dongchanganjie  
Beijingshi 100741  
República Popular de China  
**Tratamiento: Your Excellency / Excelencia**

**Envíen sus llamamientos en chino, en inglés o en su propio idioma con copia a los representantes diplomáticos de la República Popular de China acreditados en su país.**

**SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 0DW, REINO UNIDO**  
**TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL (EDAI), ESPAÑA**